



PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO  
SECRETARIA MUNICIPAL DE CULTURA  
DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO ARTÍSTICAS  
CENTRO DE PESQUISAS- ARQUIVO MULTIMEIOS

CATÁLOGO DE PESQUISA

0312/LI

ÁREA: LITERATURA  
TÍTULO DA PESQUISA: Da Literatura À Tevê  
DATA DE INÍCIO E TÉRMINO: De Janeiro a Agosto de 1976.  
LOCAL: \_\_\_\_\_  
SUPERVISOR: Lucrecia D'Aléssio Ferrara  
COORDENADOR DA PESQUISA: Lucrecia D'Aléssio Ferrara  
PESQUISADOR(ES): Erson Martins de Oliveira/ Norval Baitello Júnior e  
Cristine C. Serroni.  
ASSUNTOS PESQUISADOS: Adaptação do texto literário para a televisão.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
PESSOAS PESQUISADAS: Várias  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
ENTIDADES/LOCAIS PESQUISADOS: T.V. Cultura -Canal 2 e Rede Globo de  
Televisão.  
\_\_\_\_\_

RESUMO DA PESQUISA (50 palavras)

A Pesquisa "Da Literatura À Tevê" se concentra, principalmente, nos seguintes aspectos:  
— a seleção de material literário como gesto significativo  
— a transformação operada no material literário "adaptado" para a TV (como meio de confrontar e iluminar reciprocamente as duas linguagens), ao nível de articulação Semiologia/Ideologia.  
Através deste confronto, busca-se indicar a função social de ambas as produções de linguagem.  
Os três textos literários selecionados pelos adaptadores: "Vejo a Lua no Céu" de M. Rebelo, "Sorôco, Sua Mãe, Sua Filha" e "Corpo Fechado" de Guimarães Rosa, foram submetidos a uma análise enquanto material literário, que é o que observaremos lendo o texto crítico anexo à Pesquisa.

OBSERVAÇÕES: (Resumo extraído do Memorial que acompanha a pesquisa).  
FOTOGRAFO=NORVAL BAITELIO

a ser preenchido pelo ARQUIVO MULTIMEIOS

MATERIAL:  
Disco: 0004  
Documento textual: 1352 até 1386  
Fita sonora: 0354-k até 0368-k  
Fotografia: 2152 até 22110; 143794 ak 143801  
Livro: 0111  
Matéria jornalística: 1329  
Planta: 0007, 0008  
Press release: 0203 até 0205  
Slide: 6674 até 7021; 32116 ak 32147  
Texto de pesquisa: 0013, 0027

ASSUNTO:  
Pesquisa sobre literatura, 1976  
Audiência de televisão  
Influência da televisão no público  
Linguagem de televisão  
Literatura brasileira na televisão  
Telenovela  
Teleteatro